



Tribunal allows complaint

On January 23, 2006, the Tribunal rendered Decision 2006 CAPPRT 050, a final decision regarding a complaint filed by writer S. Petch against the Writers Guild of Canada (WGC). In the complaint, Mr. Petch alleged that the WGC had breached its duty to fairly represent him (section 35 of the *Status of the Artist Act*), in respect to the negotiation of an unauthorized sale of his works by the Canadian Broadcasting Corporation. The Tribunal found that the WGC had breached its duty of fair representation.

Tribunal dismisses complaint

On December 22, 2005, the Tribunal rendered a decision in a complaint filed against the Alliance of Canadian Cinema Television and Radio Artists (ACTRA) by ACTRA member J.A. Baker for a breach of its duty of fair representation (section 35 of the *Status of the Artist Act*). The Tribunal dismissed the complaint at a preliminary stage on procedural grounds. The decision was communicated to the parties by letter.

CAPPRT meets with broadcasters

In November 2005, CAPPRT staff organized meetings with broadcasters in Toronto and Montreal. The objective of the meetings was to assist this group of producers subject to the *Status of the Artist Act* in carrying out successful negotiations with artists' associations certified to bargain under the *Act*.



Following a presentation by CAPPRT on negotiations under the *Status of the Artist Act*, the regional director of the Federal Mediation and Conciliation Services under the Minister of Labour in each location made a presentation on their services during negotiations. They explained how mediators from their offices, appointed by the Minister, have facilitated negotiations of a scale agreement when parties were having difficulties in furthering negotiations on their own.

continued on page 2

In this Issue

- | | |
|--|--------|
| Reminder — Notices to bargain and scale agreements | page 2 |
| New CAPPRT web site | page 2 |
| CRAAAP web site | page 3 |



CAPPRT also clarified that now that many of the bargaining sectors covered by the *Act* have been defined and artists' associations have been certified to represent them, CAPPRT no longer receives many applications for certification. CAPPRT now deals mostly with determinations and declarations, reviews and complaints. In this regard, CAPPRT brought to the attention of participants section 41 of the *Act*. The section specifies that arbitrators must refer to the Tribunal for determination any questions arising before them as to the existence of a scale agreement, the identification of the parties to it and the application of the agreement to a particular sector or artist.

In the feedback provided by participants, one of the suggestions made was that this type of information session include artists' associations and producers together. CAPPRT will consider this suggestion in organizing the next round of sessions in a few years' time. These meetings complete the current round of information sessions that CAPPRT organized for certified artists' associations and producers. If a producer, artists' association or artist has any questions, they are invited to contact the CAPPRT Secretariat at 1-800-263-2787 or (613) 996-4052. Also, for producers who receive a first notice to bargain, the Secretariat offers an information session on site about producers' rights and obligations.

Reminder — Notices to bargain and scale agreements

When a certified artists' association or a producer initiates a bargaining process under the *Status of the Artist Act*, it usually sends a notice to bargain (section 31 of the *Act*) in the form of a letter. This letter includes:

- The name of the organization issuing the notice;
- A copy of the certification order issued by the Tribunal;

- The provision under which the notice is being issued (section 31 of the *Act*);
- An indication of the steps the recipient is expected to take (for example, the recipient should phone you, you will phone the recipient or you expect a response by a specified date).

This document is important because under Section 32 of the *Act*, the parties must meet within 20 days of the issuance of the notice to bargain, or at a mutually agreed-upon later date, and they must negotiate in good faith. At the end of a successful bargaining process, the parties sign a scale agreement that sets the minimum terms and conditions applicable in a particular artistic sector.

Under sections 31.(5) and 33.(2) of the *Status of the Artist Act*, a copy of both documents must be sent to the Minister of Labour (address: Minister of Labour, Ottawa, Ontario, K1A 0J2).

It is also strongly suggested that a copy of the notice to bargain and the scale agreement be sent to the Tribunal Secretariat. This information helps us update our files as well as the tables that monitor developments in negotiations and are posted on our web site.

If you want more information on the negotiation process under the *Act*, you may consult the Tribunal web site or contact the Tribunal Secretariat.

New CAPPRT web site

Regular users of our Internet site may have already noticed that the Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal has a new and updated web site. It is at the same address as before: www.capprt-terpap.gc.ca.

As you will notice, the Tribunal revised the visual presentation of the site and the organization of its contents. We also have added new information. By consulting the headings of the left menu, you will discover new sections, such as *Active Cases*, *Judicial Reviews*, *Historical Background*, *Evaluations and Audits* and *Speeches and Presentations*.

The site also offers a link to a section titled *Proactive Disclosure* (under *Publications and Reports*). This section, which appears on every government of Canada institution's web site, contains information on travel and hospitality expenses for selected government officials; contracts entered into for amounts over \$10,000; and the reclassification of jobs. Starting in May 2006, a new report on grants and contributions over \$25,000 will also be available on all federal institutions' web sites. However, the Tribunal has no information to provide in this regard as it does not have a grants and contributions budget.

We hope our web site meets the information needs of Canadians and others concerned with professional relations between self-employed artists and producers in the federal jurisdiction. As appropriate, regular updates and additions will be made. Your suggestions in this respect are always appreciated.

CRAAAP web site

The Quebec Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs has a new web site that can be consulted at the following address: www.craaat.gouv.qc.ca. This site provides a range of information pertaining to Quebec's status of the artist legislation, including the decisions rendered by the Commission, its rules of proof and procedures, and a register of certified artists' and producers' associations.

To contact us

Lorraine Farkas

Director, Planning, Research and Communications

Diane Chartrand

Acting Executive Director and General Counsel

E-mail address:

info@capprt-tcrpap.gc.ca

Web site:

www.capprt-tcrpap.gc.ca

Telephone:

1-800-263-2787 or (613) 996-4052

Fax:

(613) 947-4125

Address:

240 Sparks Street, 1st Floor West
Ottawa, Ontario K1A 1A1

Are you currently preparing a course or organizing a conference on professional relations in the cultural sector?

Tribunal personnel are available to make presentations regarding the *Status of the Artist Act* and the role, procedures and activities of the Tribunal.



Le Tribunal accepte une plainte

Le 23 janvier 2006, le Tribunal a rendu la décision 2006 TCRPAP 050, une décision finale concernant la plainte déposée contre la Writers Guild of Canada (WGC) par un de ses membres, M. S. Petch. M. Petch alléguait que la WGC avait manqué à son devoir de juste représentation (article 35 de la *Loi sur le statut de l'artiste*), quant à la vente non-autorisée de certaines de ses œuvres par la Société Radio-Canada. Le Tribunal a conclu que la WGC avait manqué à son devoir de juste représentation.

Le Tribunal rejète une plainte

Le 22 décembre 2005, le Tribunal a rendu une décision dans une plainte déposée contre la Alliance of Canadian Cinema Television and Radio Artists (ACTRA) par l'un de ses membres, J.A. Baker, pour manquement au devoir de juste représentation (article 35 de la *Loi sur le statut de l'artiste*). Le Tribunal a rejeté la plainte à un stade préliminaire pour des motifs de nature procédurale. La décision a été communiquée aux parties sous forme de lettre.

Le Tribunal rencontre les radiodiffuseurs

En novembre 2005, le Tribunal a organisé des rencontres avec des radiodiffuseurs à Toronto et à Montréal. Ces rencontres avaient pour but d'aider ce groupe de producteurs assujettis à la *Loi sur le statut de l'artiste* à accomplir avec succès la négociation avec les associations d'artistes accréditées aux fins de la négociation collective en vertu de la *Loi*.



À la suite de la présentation par le Tribunal au sujet de la négociation collective en vertu de la *Loi sur le statut de l'artiste*, le directeur régional du Service fédéral de médiation et conciliation relevant du ministre du Travail, a présenté, pour chaque localité, l'ensemble des services offerts lors de la négociation. Chacun a expliqué comment les médiateurs de leur bureau respectif, nommés par le ministre du Travail, ont contribué au succès de la négociation d'accords-cadres lors de processus de négociations difficiles ou sans issue.

suite à la page 2

Dans ce numéro

Avis de négociation et accords-cadres
— un rappel

| page 2

Site web du Tribunal renouvelé

| page 3

Site web de la CRAAP

| page 3

Lors de ces rencontres, le Tribunal a également souligné que puisque la plupart des secteurs de la négociation collective couverts par la *Loi* ont été définis et que les associations d'artistes les représentant ont été accréditées, le Tribunal reçoit de moins en moins de demandes d'accréditation. Le Tribunal traite maintenant, et surtout, des demandes de décision ou de déclaration, des réexamens et des plaintes. Dans ce cadre, le Tribunal a jugé bon de diriger l'attention des participants vers l'article 41 de la *Loi*. Cet article spécifie clairement qu'un arbitre doit renvoyer au Tribunal pour instruction et décision toute question soulevée se rapportant à l'existence d'un accord-cadre, à l'identité des parties qu'il lie ou à son application à un secteur donné ou à une personne.

Une des suggestions qui est ressortie des commentaires offerts par les participants a été que ce genre de session d'information regroupe à la fois les associations d'artistes et les producteurs. Le Tribunal prendra cette suggestion en considération lors de l'organisation des prochaines sessions dans quelques années. Ces dernières rencontres mettent d'ailleurs fin à cette tournée de sessions d'information organisée par le Tribunal pour les associations d'artistes accréditées et les producteurs. Si vous êtes un producteur, une association d'artistes ou un artiste et que vous avez des questions, nous vous invitons à communiquer avec le Secrétariat du Tribunal au 1-800-263-2787 ou au (613) 996-4052. D'ailleurs, pour les producteurs qui reçoivent un premier avis de négociation, le Secrétariat est en mesure d'offrir une session d'information à propos de vos droits et obligations à cet égard.

Avis de négociation et accords-cadres – un rappel

Orsqu'une association d'artistes accréditée ou un producteur décide d'entreprendre la négociation en vertu de la *Loi sur le statut de l'artiste*, il ou elle transmet habituellement un avis de négociation à l'autre

partie (article 31 de la *Loi*) sous forme de lettre. L'avis contient normalement :

- le nom de l'organisme qui transmet l'avis;
- une copie de l'ordonnance d'accréditation rendue par le Tribunal;
- l'article de la *Loi* en vertu duquel l'avis est transmis (article 31 de la *Loi*);
- les mesures que l'on demande au destinataire de prendre (par exemple, celui-ci doit communiquer avec l'expéditeur par téléphone, ou l'inverse, ou une réponse doit parvenir à l'expéditeur à une date spécifique).

Ce document est important puisqu'en vertu de l'article 32 de la *Loi*, les parties doivent se rencontrer dans les 20 jours suivant la transmission de l'avis de négociation, ou à une date ultérieure dont elles auront convenu, pour entamer des négociations de bonne foi. Lorsque le processus de négociation prend fin avec succès, les parties en arrivent à un accord-cadre qui établit les termes et conditions minimales qui s'appliquent à un secteur artistique donné.

En vertu des paragraphes 31(5) et 33(2) de la *Loi sur le statut de l'artiste*, une copie de ces deux documents doit obligatoirement être envoyée au ministre du Travail (adresse : Ministre du Travail, Ottawa (Ontario) K1A 0J2)

Nous encourageons fortement les parties à faire parvenir une copie de l'avis de négociation et de l'accord-cadre au Secrétariat du Tribunal. Ces informations nous permettent de mettre à jour nos dossiers ainsi que les tableaux sur le suivi de la négociation qui sont affichés sur notre site web.

Si vous désirez obtenir de plus amples informations sur le processus de négociation en vertu de la *Loi*, vous pouvez consulter le site web du Tribunal ou communiquer avec le Secrétariat du Tribunal.

Site web du Tribunal renouvelé

Les utilisateurs réguliers de notre site Internet auront certainement déjà remarqué que le Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs dispose d'un nouveau site web. Il est situé à la même adresse qu'auparavant, c'est-à-dire le www.tcrpap-caprt.gc.ca.

Comme vous le constaterez, le Tribunal a pris l'initiative de revoir la présentation visuelle du site et la disposition de son contenu. De plus, le site a été bonifié grâce à l'ajout de nouvelles informations. En consultant les rubriques du menu de gauche, vous découvrirez de nouvelles sections, telles que *Dossiers en instance*, *Révisions judiciaires*, *Aperçu historique*, *Évaluations et audits* et *Discours et présentations*.

Le site offre également un lien vers une rubrique intitulée *Divulgation proactive* (situé sous *Publications et rapports*). Cette section, qui est présente sur tous les sites web des ministères et institutions du gouvernement du Canada, diffuse l'information concernant les dépenses de déplacements et les frais de représentation des responsables gouvernementaux sélectionnés, les contrats d'une valeur de plus de 10 000 \$ passés par l'institution ainsi que la reclassification des postes. En mai 2006, un nouveau rapport concernant les subventions et les contributions de plus de 25 000 \$ devra être affiché sur tous les sites web des institutions fédérales. Cependant, le Tribunal n'aura pas d'information budgétaire à divulguer puisqu'il ne possède pas de programme de subventions et contributions.

Nous souhaitons que le site web du Tribunal réponde davantage aux besoins d'information des Canadiens et Canadiennes et de tous ceux et celles qui sont concernés par les relations professionnelles entre artistes autonomes et producteurs relevant de la compétence fédérale. Comme il convient, ce site évoluera par le biais de mises à jour régulières. Vos suggestions à cet égard sont toujours appréciées.

Site web de la CRAAAP

La Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs du Québec dispose maintenant d'un site web qui peut être consulté à l'adresse suivante : www.craaat.gouv.qc.ca. Ce site offre plusieurs informations sur la législation québécoise sur le statut de l'artiste, incluant les décisions prises par la Commission, ses règles de preuve et de procédure et un registre des associations d'artistes et de producteurs accréditées.

Pour nous joindre

Lorraine Farkas

Directrice, planification, recherche et communications

Diane Chartrand

Directrice exécutive et avocate générale par intérim

Courrier électronique :

info@caprt-tcrpap.gc.ca

Page d'accueil Internet :

www.caprt-tcrpap.gc.ca

Téléphone :

1-800-263-2787 ou (613) 996-4052

Télécopieur :

(613) 947-4125

Adresse postale :

240, rue Sparks, 1^{er} étage ouest
Ottawa (Ontario) K1A 1A1

Vous préparez un cours ou organisez une conférence sur les relations de travail dans le secteur culturel ?

Le personnel du Tribunal est disponible pour faire des exposés sur la *Loi sur le statut de l'artiste* ainsi que sur le rôle, les procédures et les activités du Tribunal.